

**Imposta municipale propria (IMU) -
determinazione delle aliquote
dall'anno 2013.**

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**IL CONSIGLIO COMUNALE
delibera**

Con 10 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 10 Consiglieri presenti, espressi per alzata di mano:

1) A decorrere dall'anno 2013 sono applicate le seguenti aliquote dell'imposta municipale propria (IMU), istituita con l'articolo 13 del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214:

- aliquota ordinaria: 0,7 %;
- per abitazione principale e relative pertinenze (articolo 13, comma 7, D.L. n. 201/2011) 0,3 %;
- per fabbricati rurali strumentali (articolo 4 del regolamento): 0,2 %;
- per abitazioni soggette all'imposta di soggiorno (articolo 5 del regolamento): 1,06 %;
- per abitazioni concesse in uso gratuito a parenti (articolo 2, comma 1, lettera a, del regolamento): 0,55 %;
- per abitazioni locatate con contratto concordato (articolo 2, comma 1, lettera b, del regolamento): 0,55 %;
- per abitazioni di imprese adibite ad abitazione principale del titolare (articolo 2, comma 1, lettera c, del regolamento): 0,55 %;
- per abitazioni di soggetti con disabilità gravi (articolo 2, comma 1, lettera d, del regolamento): 0,2 %.

2) La presente deliberazione viene trasmessa al Ministero dell'economia e delle finanze, Dipartimento delle finanze, ai sensi dell'art. 13, comma 15, del D.L. n. 201/2011.

3) La deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

4) *Esecutività della deliberazione*
La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

5) *Controllo da parte dei cittadini*
Ogni cittadino può presentare alla

**Gemeindeimmobiliensteuer (IMU) -
Bestimmung der Steuersätze ab dem
Jahr 2013.**

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die zum Schluss dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDERAT**

Mit 10 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Stimmenthaltungen bei 10 anwesenden Räten, geäußert durch Handheben:

1) Ab dem Jahr 2013 werden folgende Steuersätze der Gemeindeimmobiliensteuer (IMU), welche mit Artikel 13 des Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, umgewandelt vom Gesetz Nr. 214 vom 22. Dezember 2011, eingeführt wurde, festgelegt:

- ordentlicher Steuersatz: 0,7 %;
- Steuersatz für Hauptwohnungen und deren Zubehör (Artikel 13, Absatz 7, G.D. Nr. 201/2011) 0,3 %;
- Steuersatz für landwirtschaftliche Wirtschaftsgebäude (Artikel 4 der Verordnung): 0,2 %;
- Steuersatz für Wohnungen, die der Aufenthaltsabgabe unterliegen (Artikel 5 der Verordnung): 1,06 %;
- Steuersatz für Wohnungen, die einem Verwandten für den kostenlosen Gebrauch zur Verfügung gestellt werden (Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe a, der Verordnung): 0,55 %;
- Steuersatz für vereinbarte Mietverträge von Wohnungen (Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe b, der Verordnung): 0,55 %;
- Steuersatz für Wohnungen im Eigentum von Unternehmen, mit Wohnsitz des Inhabers (Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe c, der Verordnung): 0,55 %;
- Steuersatz für Wohnungen von schwerbehinderten Personen (Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe d, der Verordnung): 0,2 %.

2) Dieser Beschluss wird dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Abteilung Finanzen, im Sinne des Artikels 13, Absatz 15, des Gesetzesdekretes Nr. 201 vom 6. Dezember 2011, übermittelt.

3) Der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

4) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*
Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar;

5) *Kontrolle durch den Bürger*
Jeder Bürger kann gegen den Be-

**Chëuta chemunela sun la imubilies
(IMU) - determinazion dla perzentuela
da l'ann 2013.**

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvedimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
L CUNSËI CHEMUNEL**

Cun 10 ujes cunsenzientes, 0 cuntrerres y 0 astenjions sun 10 Cunsilieres presènc, pronunziedes auzan la man:

1) A piè via da l'ann 2013 vèn applichedes chësta perzentueles dla chëuta chemunela sun la imubilies (IMU), metuda su cun l'articul 13 dl decret lege nr. 201 di 6 dezëmber 2011, converti te lege nr. 214 di 22 dezëmber 2011:

- perzentuela ordinèra: 0,7 %;
- perzentuela per prim cuatieres y si pertinènzes (articul 13, coma 7, D.L. nr. 201/2011) 0,3 %;
- perzentuela per fabricac strumntei al agricultura (articul 4 dl regulamènt): 0,2 %;
- perzentuela per cuatieres sotmetui ala chëuta de sujurnanza (articul 5 dl regulamènt): 1,06 %;
- perzentuela per cuatier dat a disposizion debant a parènc (articul 2, coma 1, pustom a, dl regulamènt): 0,55 %;
- perzentuela per cuntrac cuncurdei de afit de cuatieres (articul 2, coma 1, pustom b, dl regulamènt): 0,55 %;
- perzentuela per cuatieres de puscion dla mprejes cun residènza dl patron (articul 2, coma 1, pustom c, dl regulamènt): 0,55 %;
- perzentuela per cuatieres de persones cun handicap grief (articul 2, coma 1, pustom d, dl regulamènt): 0,2 %.

2) Chësta deliberazion vèn mandeda al Ministero dl economia y finazes, Departimènt finazes, aldò dl articul 13, coma 15 dl decret lege 6 dezëmber 2011, n. 201.

3) Cun la deliberazion ne vèniel a s'l dé deguna spèises a cèria dl bilanz de Chemun, no sèn y no tl dauni.

4) *Esecutività dla deliberazion*
La deliberazion vèn a valèi do diesc dis dal scumenciamènt de si publicazion;

5) *Cuntrol da pert di zitadini*
Uni zitadin possa, ntan l tèmpe de

Giunta comunale entro la decade di pubblicazione, opposizione avverso la deliberazione ed entro il termine di 60 giorni ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

schluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben bzw. innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, einlegen.

publicazion de 10 dis, prejenté usservazzions contra la deliberazion ala Jonta chemunela o, tl tëmp de 60 dis, recurs ala Sunería Regiunea de Giustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

* * *

* * *

* * *

Riferimento ad atti deliberativi precedenti e pareri

Deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 24.10.2012, con la quale è stato approvato il regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria.

Il revisore dei conti ha dato il suo parere favorevole il 20.12.2012 (prot.n. 9595 del 27.12.2012), prescritto dall'articolo 38 del regolamento comunale di contabilità.

I criteri di impostazione delle tariffe sono stati sottoposti alla Commissione consiliare per i regolamenti e i servizi pubblici nella seduta del 21.12.2012;

Deliberazione della Giunta comunale n. 71 del 06.06.2012 con la quale è stato nominato il responsabile dell'imposta municipale propria (IMU).

Il responsabile del servizio ha espresso parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa, ai sensi dell'articolo 16, comma 6, della L.R. 10/1998.

Il ragioniere ha espresso parere favorevole sulla regolarità contabile, ai sensi dell'articolo 16, comma 6, della L.R. 10/1998.

Il ragioniere ha attestato la copertura finanziaria ai sensi dell'articolo 17, comma 27, della L.R. 10/1998.

Riferimenti normativi

Decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 (articolo 52);
Decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214 (articolo 13) che ha introdotto dall'anno 2012 l'imposta municipale propria (IMU), di cui al decreto legislativo 14 marzo 2011, n. 23 (articoli 8 e 9);

Decreto legge 2 marzo 2012, n. 16, convertito dalla legge 26 aprile 2012, n. 44;

Legge provinciale 18 aprile 2012, n. 8 riguardante le agevolazioni nell'ambito dell'imposta municipale propria (IMU) e disposizioni sul catasto;

Deliberazione della Giunta provinciale del 23 luglio 2012, n. 1134, con la quale sono stati fissati i criteri per l'assoggettamento all'imposta municipale propria dei fabbricati rurali strumentali;

Comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 90/2012;

Statuto del Comune (articolo 16);
Regolamento comunale di contabilità n. 51 di data 13.11.2000.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen und Gutachten

Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 24.10.2012, womit die Verordnung für die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer genehmigt wurde.

Der Rechnungsprüfer hat im Sinne des Art. 38 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen positives Gutachten am 20.12.2012 (Prot.Nr. 9595 vom 27.12.2012) abgegeben.

Die Kriterien für die Zusammenstellung der Verordnung wurden der Ratskommission für die Verordnungen und die öffentlichen Dienste in der Sitzung vom 21.12.2012 vorgestellt.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 71 vom 06.06.2012, mit welchem der Verantwortliche für die Gemeindeimmobiliensteuer (IMU) ernannt wurde.

Der Verantwortliche des Dienstes hat zustimmendes Gutachten in Bezug auf die administrative Ordnungsmäßigkeit, im Sinne des Art. 16, Absatz 6, des R.G. 10/1998, abgegeben.

Der Buchhalter hat zustimmendes Gutachten in Bezug auf die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, im Sinne des Art. 16, Absatz 6, des R.G. 10/1998, abgegeben.

Der Buchhalter hat im Sinne des Art. 17, Absatz 27, des R.G. 10/1998 die finanzielle Deckung bestätigt.

Rechtsgrundlagen

Gesetzvertretende Dekret vom 15 Dezember 1997, Nr. 446 (Artikel 52);
Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, umgewandelt vom Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214, (Artikel 13), mit welchem ab dem Jahr 2012 die Gemeindeimmobiliensteuer (IMU), gemäß gesetzvertretenden Dekretes vom 14. März 2011, Nr. 23 (Artikel 8 und 9), eingeführt wurde;

Gesetzesdekret vom 2. März 2012, Nr. 16, umgewandelt vom Gesetz vom 26. April 2012, Nr. 44;

Landesgesetz vom 18. April 2012, Nr. 8, über die Erleichterungen im Bereich der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) und Bestimmungen über das Kataster;

Beschluss der Landesregierung vom 23. Juli 2012, Nr. 1134, mit welchem die Kriterien für die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer (IMU) für die landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude festgelegt wurden;

Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 90/2012;

Satzung der Gemeinde (Artikel 16);
Gemeindeordnung über das Rechnungswesen Nr. 51 vom 13.11.2000, Nr. 51.

Referimënc a deliberazzions da dant y bënsteies

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 35 di 24.10.2012 cun chëla che l'ie uni apruvà l regulamënt per l'aplicazion dla chëuta chemunela sun la imubilies.

L revisëur di conc à dat l bënsté di 20.12.2012 (prot.n. 9595 di 27.12.2012), scrit dant tl art. 38 dl regulamënt chemunel de cuntabeltà.

I critères de mpostazion dl regulamënt ie stai sotmetui a la Cumiscion de cunsëi per i regulamënc y i servijes publichs tla senteda di 21.12.2012.

Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 71 di 06.06.2012, cun chëla che l'ie uni numinà l respunsabl dla chëuta chemunela sun la imubilies (IMU).

L respunsabl de servic à dat ju bënsté positif n cont dla regolarità tecnica-amministrativa, aldò dl art. 16, coma 6, dla L.R. 10/1998.

L rajunier à dat ju bënsté positif n cont dla regolarità di conc, aldò dl art. 16, coma 6, dla L.R. 10/1998.

L rajunier à atestà, aldò dl art. 17, coma 27, dla L.R. 10/1998 che la spëisa vën curida.

Referimënc normatifs

Decret legislatif 15 dezëmber 1997, nr. 446 (articl 52);
Decret lege 6 dezëmber 2011, nr. 201, convertit dala lege 22 dezëmber 2011, nr. 214 (articul 13) che à purtà prò per l'ann 2012 al introduzion dla chëuta chemunela sun la imubilies (IMU), aldò dl decret legislatif 14 de merz 2011, nr. 23 (articuli 8 y 9);

Decret lege 2 de merz 2012, nr. 16, convertit tla lege 26 de auril 2012, nr. 44;

Leqe provinziela 18 de auril nr. 8, re-vardënta i alesiramënc tl ciamp dla chëuta chemunela sun la imubilies (IMU) y disposizzions sun l cataster;

Deliberazion dla Jonta provinziela nr. 1134 di 23 de lugio 2012, cun chëla che l'ie uni metui su i critères per l calcul dla chëuta chemunela sun la imubilies (IMU) di fabrica strumentei dl agricultura;

Comunicazion dl Consorz di Chemuns dla Provincia de Bulsan nr. 90/2012;

Statut dl Chemun (art. 16);
Regulamënt chemunel de cuntabeltà nr. 51 di 13.11.2000.

Presupposti di fatto e motivazione

Il regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria prevede che con la deliberazione del Consiglio comunale sono determinate le tariffe nonché le agevolazioni e le maggiorazioni per le categorie ivi previste, come anche la detrazione.

Al fine di salvaguardare gli equilibri di bilancio è necessario prevedere la maggiorazione dell'aliquota ordinaria per determinate categorie di immobili e limitare le agevolazioni al sostegno delle famiglie e dei cittadini socialmente più deboli.

Considerato che le tariffe catastali di Selva di Val Gardena sono tra le più alte in assoluto, è opportuno ridurre, nel rispetto dei citati equilibri di bilancio, l'aliquota nei casi in cui un'eccessiva pressione tributaria rischi di aggravare ulteriormente la competitività dell'economia locale, con riflessi negativi anche sul fronte delle altre entrate comunali.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Die Verordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer sieht vor, dass mit Beschluss des Gemeinderates die Steuersätze, die Steuererleichterungen und die Steuererhöhungen, sowie auch die Freibeträge, der darin vorgesehenen Kategorien festgelegt werden.

Um das Haushaltsgleichgewicht zu bewahren ist es notwendig, eine Erhöhung des ordentlichen Steuersatzes für bestimmte Kategorien von Immobilien festzulegen und die Steuererleichterungen zur Unterstützung von Familien und der sozial schwächeren Bürger einzuschränken.

In Anbetracht, dass die Katasterarife in Wolkenstein in Gröden zu den absolut höchsten gehören, ist es angebracht, im Einklang mit einem ausgeglichenen Haushalte, den Steuersatz in jenen Fällen zu senken, wo eine übertriebene Steuerbelastung die Konkurrenzfähigkeit der lokalen Wirtschaft weiterhin verschlechtern würde, mit negativen Folgen auch auf die anderen Gemeindeeinnahmen.

Cundizions de fat y motivazion

L regulamënt per l'aplicazion dla chëuta chemunela sun la imubilies vëij dant che cun deliberazion dl Cunsëi chemunel vën fates ora la tarifes, i alesiramënc y i aumënc per uni categories ududes dant, coche nce la detrazions.

Per assicuré l'ecuiliber dla bilanz iel debujën de udëi dant majurazions dla perzentuela ordinëra per cërta categories de imubilies y de limité i alesiramënc per susteni la families y i zitadins che ie sozialmënter plu dëibli.

Tënian cont che Sëlva à danter la plu auta tarifes dl cataster, iel debujën de arbassé la perzentuela ti caji ulache na prescion massa auta dla chëuta rischia de agravé mo sëuraprò la cumpetitività dl economia dl luech, cun efec negatives ënghe per la outra ntrede chemuneles.

* * *

RMt

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE - L PRESIDËNT
dott. Peter Mussner

IL SEGRETARIO GENERALE - DER GENERALSEKRETÄR - L SECRETER GENEREL
Raimund Vinatzer